

APROBAT



NR. REF. M. 60

In sedinta Biroului permanent al
Camerei Deputatilor

din data de 06.05.2015

Parlamentul României

Camera Deputaților

Cabinet Secretar General



2015



MEMORANDUM INTERN

De la: Cristian Adrian Panciu, Secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

**Tema: Participarea la cel de-al doilea Summit al Președinților Parlamentelor
Adunării Parlamentare a Uniunii pentru Mediterana (AP UpM) și la
cea de-a 11-a Sesiune Plenară a AP UpM (Lisabona, 11-12 mai 2015)**

În perioada 11-12 mai 2015 vor avea loc, la Lisabona, cel de-al doilea Summit al Președinților Parlamentelor Adunării Parlamentare a Uniunii pentru Mediterana (AP UpM), precum și cea de-a 11-a Sesiune Plenară a AP UpM, organizate de către Adunarea Republicii Portugalia, în contextul Președinției portugheze a AP UpM.

Agenda președinției portugheze a AP UpM este centrată, în special, pe problematica politicilor referitoare la migrație. Astfel, tema principală a dezbaterilor din cadrul celor două reuniuni vizează Imigrația, Azilul și Drepturile omului în regiunea Euro-mediteraneană.

În proiectul de program sunt prevăzute intervenții ale doamnei Maria da Assunção Esteves, Președinta Parlamentului portughez, ale domnului Pietro Grasso, Președintele Senatului italian, ale doamnei Laura Boldrini, Președinta Camerei Deputaților din Parlamentul italian, ale domnului William Lacy Swing, director general al Organizației Internaționale pentru Migrație, ale domnului Gil Arias-Fernandez, director executiv adjunct al Frontex, precum și ale domnului Francois Decoster, reprezentantul Adunării autorităților locale și regionale din zona euro-mediteraneeană (ARLEM).

Din partea Camerei Deputaților, la cel de-al doilea Summit al Președinților Parlamentelor AP UpM, în cadrul căruia va fi adoptată Declarația celui de-al doilea Summit al Președinților, va participa domnul deputat **Florin Iordache (PSD)**, Vicepreședinte al Camerei Deputaților. De asemenea, parlamentarul român va participa și la Sesiunea Plenară a AP UpM.

Totodată, la Sesiunea Plenară, în cadrul căreia vor avea loc reuniunile celor cinci Comisii ale AP UpM, vor participa domnul deputat **Aurel Vainer (Minorități naționale)**, șeful delegației Parlamentului României la AP UpM și domnul deputat **Florin-Alexandru Alexe (PNL)**, membru al Delegației Parlamentului României la AP UpM. Delegația va fi însoțită de domnul Andrei Popa, consilier parlamentar în cadrul Direcției generale afaceri externe.

**Acțiunea are caracter parlamentar, conform art. 3, litera a) din
HBPr nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBPr nr. 5/2007.**

Propunem:

- să se aprobe participarea domnului deputat Florin Iordache, a domnului deputat Aurel Vainer, a domnului deputat Florin-Alexandru Alexe, precum și a domnului consilier parlamentar Andrei Popa la acțiunea menționată;
- deplasarea să se efectueze cu avionul, pe ruta București - Lisabona și retur, cu plecare în data de 10 mai a.c, ora 05:00 (TP 1345) și întoarcere în data de 13 mai a.c., ora 04:15 (TP 1344), conform traseului anexat;
- să se acorde drepturi de diurnă categoria a II-a, 100%, pentru 3 zile pentru întreaga delegație (majorată cu 20% conform art.27 alin (2) litera a) din HBPr nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBPr nr. 5/2007 pentru domnul deputat Florin Iordache);
- să se acorde pentru întreaga delegație cazare plafon B pentru 2 nopți, precum și un avans de 50% cu decontare ulterioară;
- să se suporte din bugetul Camerei Deputaților cheltuielile privind asigurările de călătorie pentru domnul deputat Florin Iordache și pentru domnul consilier Andrei Popa, în perioada efectivă de deplasare;
- recalcularea cheltuielilor să se facă la întoarcerea în țară, pe baza documentelor justificative.

Secretar general,


Cristian Adrian Panciu



Mr President,

Madam President,

On 9 February, the Assembly of the Republic of Portugal took over the presidency of the Parliamentary Assembly of the Union for the Mediterranean (PA-UfM). In recent years, the PA-UfM has encouraged political and cultural dialogue for development and progress in the affirmation of individual and collective rights.

The agenda of the Portuguese Presidency is focused on a specific, topical theme: migration policy. As I stated during the visit made by the PA-UfM to Lampedusa in October, the institutions have a moral and political duty to address the phenomenon of migration. The issue of migration is an issue of global justice and balance between individuals and peoples. It is a cross-cutting, systemic issue that moves towards a policy for causes that the European Union should defend!

It is with this theme that the Portuguese Parliament is organising the Second Summit of the Speakers of Parliaments of the PA-UfM and the 11th Plenary Session in Lisbon on 11 and 12 May 2015.

I should like to invite you, Mr President, to these meetings, and hope you will be able to accept.

I should like to invite you, Madam President, to these meetings, and hope you will be able to accept.

Yours faithfully,

Maria da Assunção Esteves

President of the Assembly of the Republic

President of the Parliamentary Assembly of the Union for the Mediterranean

Lisbon, 28 January 2015

Draft agenda attached

For more information please contact the PA-UfM Secretariat (www.paufm.org)

**SECOND SUMMIT OF SPEAKERS OF THE PARLIAMENTS
OF THE PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE UNION FOR THE
MEDITERRANEAN**

**Lisbon, 11 May 2015
Assembly of the Republic
Hall of Honour**

Draft Programme

Sunday, 10 May

Arrival of participants and transfer to the hotels

Evening reserved for Embassies and Consulates

Monday, 11 May

09.00 Arrival of participants and registration

09.30 Opening words by Maria da Assunção Esteves, President of the Assembly of the Republic of Portugal and President of the PA-UfM

09.35 ***Immigration, asylum and human rights in the Euro-Mediterranean Region***

Pietro Grasso, President of the Italian Senate

Alganesh Fessaha, President of the Gandhi NGO

Laura Boldrini, President of the Chamber of Deputies of Italy

Exchange of views

Adoption of the Declaration of the Second Summit of Speakers

12.30 Closing words by
Pedro Passos Coelho, Prime Minister of Portugal

Press Point

13.30 Lunch hosted by the President of the Assembly of the Republic
Jerónimos Monastery, Belém

15.00 Cultural tour of the Belém area

17.30 Transfer to the hotels



ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA
A PRESIDENTE



Lisbon, 17 February 2015

**To the Speakers of the Parliaments, members of the Parliamentary Assembly of the Union for
the Mediterranean**

It is a great pleasure to inform you that the 11th Plenary Session of the Parliamentary Assembly of the Union for the Mediterranean (PA-UfM) will be held in Lisbon, at the Assembly of the Republic, on Tuesday, 12 May 2015.

The Session will take place the day after the II Summit of Presidents of the Parliament of the UfM.

The agenda of the Portuguese Presidency is focused on a specific, topical theme: migration policy. The issue of migration is an issue of global justice and balance between individuals and peoples.

The Assembly's five committees will have the opportunity to meet on Monday, 11 May in order to adopt the recommendations to be submitted to the plenary for consideration and approval.

I would be grateful if you could inform the Members of your Parliament, who are members of the PA-UfM, of these dates so that they can register for the Plenary.

Please find enclosed the draft programme, as well as other available information. Further information will be distributed or made available on the Assembly's website as soon as possible.

I look forward to welcoming you and your delegation in Lisbon.

Yours faithfully,

Maria da Assunção A. Esteves
President of the Assembly of the Republic
President of the PA-UfM

**11TH PLENARY SESSION OF THE PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE
UNION FOR THE MEDITERRANEAN**

**Lisbon, 11 and 12 May 2015
Assembly of the Republic, Portugal**

Draft Programme

Arrival of participants and transfer to the hotels

Evening reserved for Embassies and Consulates

09.30 Arrival of participants at the Assembly of the Republic

10.00 / 12.30

Meeting of the Committee for Political Affairs, Security and Human Rights
Friars' Refectory

Meeting of the Committee for Economic and Financial Affairs, Social Affairs
and Education
Room 7

Meeting of the Committee for Improving Quality of Life, Exchanges between
Civil Societies and Culture
Room 6

12.30 Lunch
Cloisters of the Assembly of the Republic

14.30 / 17.00

Meeting of the Committee for Energy, Environment and Water
Friars' Refectory

Meeting of the Committee for Women's Rights in Euromed Countries
Room 6

18.00 / 18.45

Meeting of the Bureau
Hall of Honour

18.45 / 19.30

Meeting of the Enlarged Bureau
Hall of Honour

19.30 Transfer to the hotels

Free dinner

Tuesday, 12 May

PLENARY SESSION – *Session Chamber*

09.00 Arrival of the delegations

09.30 / 13.00

Opening words by Maria da Assunção Esteves, President of the Assembly of the Republic of Portugal and President of the PA-UfM

Immigration, asylum and human rights in the Euro-Mediterranean Region:

- Address by William Lacy Swing, Director General of the International Organisation for Migration

- Address by Gil Arias-Fernandez, Deputy Executive Director of Frontex

Plenary debate

Intervention by the Representative of the Euro-Mediterranean Regional and Local Assembly (ARLEM), Mr. François Decoster

Presentation of the activities of UfM, Secretary-General Fathallah Sijilmassi

Presentation and approval of the PA-UfM Committees' recommendations

Declaration of the PA-UfM Second Summit of Speakers

Handover of the PA-UfM Presidency to Morocco, with closing words by the Speaker of the Moroccan House of Representatives, Talbi Rachid

13.00 *Press Point*
Room 7

13.15 Lunch
Cloisters of the Assembly of the Republic



PA-UfM

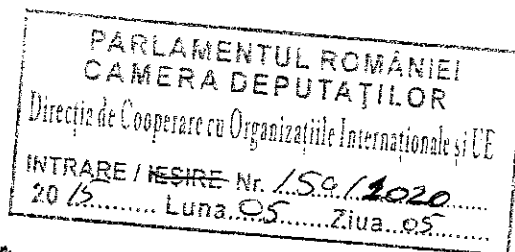
Planungsbüro für die Umwelt- und Energiepolitik

15.00

Transfer to the hotels



**Parlamentul României
Camera Deputaților**



Grupul parlamentar al Partidului Social Democrat

CABINET LIDER

CĂTRE:

Direcția generală pentru afaceri externe

Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE

- În atenția doamnei director *Camelia Năstase* -

Stimată doamnă director,

Prin prezenta confirm participarea domnului deputat Florin Iordache, în calitate de Vice-președinte al Camerei Deputaților la cel de-al doilea Summit al Președinților Parlamentelor Adunării Parlamentare a Uniunii pentru Mediterana, ce se va desfășura la Lisabona, în perioada 10 - 12 mai 2015.

Până la data de 06 mai 2015, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al PSD își rezervă dreptul de a anula participarea.

Liderul Grupului parlamentar al PSD

Marian Neacșu



**Birou
Parlamentar**



**Deputat
Aurel Vainer**

Blvd. Regina Elisabeta nr. 63, sc. C, et. 6, ap.23, Sector 5, 050015, Bucuresti
www.aurelvainer.ro | aurel.vainer@cdep.ro

+40.742.233.573 mob +40.21.314.77.44 tel
+40.21.313.10.28 fax

PARLAMENTUL ROMÂNIEI – CAMERA DEPUTAȚILOR

**DIRECȚIA PENTRU COOPERARE CU ORGANIZAȚIILE INTERNAȚIONALE ȘI UE
DOAMNEI CAMELIA NĂSTASE, DIRECTOR**

Stimată Doamnă Director,

Prin prezenta, confirm acordul pentru participarea subsemnatului, precum și a domnului deputat Florin-Alexandru Alexe, membri ai Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Uniunii pentru Mediterana (AP UpM), la cea de a 11-a Sesiune Plenară, care va avea loc la Lisabona în perioada 11-12 mai 2015.

Cu respect și deosebită considerație,


Deputat Aurel Vainer

Seful delegației Parlamentului României la AP UpM

Vicepreședinte al Comisiei de Politică Economică, Reformă și Privatizare



PARLAMENTUL ROMÂNIEI CAMERA DEPUTAȚILOR		
Direcția de Cooperare cu Organizațiile Internaționale și UE		
INTRARE / IESIRE Nr.	158/899	
20 15	Luna 04	Ziua 20

Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al minorităților naționale

CĂTRE:

Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE

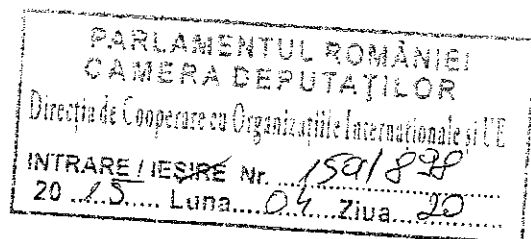
Prin prezenta confirm acordul pentru participarea domnului deputat **Aurel Vainer**, membru al Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Uniunii pentru Mediterana (AP UpM), la cea de a 11-a Sesiune Plenară a AP UpM, care va avea loc la Lisabona în perioada 11-12 mai 2015 (plecare duminică 10 mai 2015 și întoarcere miercuri, 13 mai 2015, ora 04:15).

Până la data de 5 mai 2015, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al minorităților naționale își rezervă dreptul de a anula participarea.

Varujan Pambuccian

Liderul Grupului parlamentar al minorităților naționale





Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al Partidului Național Liberal

Către:

Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE

Prin prezenta confirm acordul pentru participarea domnului deputat **Florin-Alexandru Alexe**, membru al Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Uniunii pentru Mediterana (AP UpM), la cea de a 11-a Sesiune Plenară a AP UpM, care va avea loc la Lisabona în perioada 11-12 mai 2015 (plecare duminică 10 mai 2015 și întoarcere miercuri, 13 mai 2015, ora 04:15).

Până la data de 5 mai 2015, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al Partidului Național Liberal își rezervă dreptul de a anula participarea.

Ludovic Orban

Liderul Grupului parlamentar al PNL

